

# Contents

- 2 日本語版
- 4 Bản tiếng Việt [ベトナム語版]
- 6 中文版 [中国語版]
- 8 Bersyon sa Pilipino [フィリピン語版]
- 10 Edisi Bahasa Indonesia [インドネシア語版]
- 12 ฉบับภาษาไทย [タイ語版]
- 14 ភាសាខ្មែរ [カンボジア語版]
- 16 မြန်မာဘာသာ မူ [ミャンマー語版]
- 18 Монгол хэл дээрх хувилбар [モンゴル語版]
- 20 English Version [英語版]

## こくごのもり

小学低学年の児童を対象に国語の楽しさを知ってもらおうと、イラストを多用してつくった問題で「毎日小学生新聞」に長期連載。

©毎日小学生新聞 複製、転用はできません

ゆ き す い ば こ す こ とん  
 う き ず ち つ お す す ぼ  
 や よ む よ た ろ き も あ  
 け う し う ど き か す り あ  
 み も つ さ ん ぶ き き り き  
 か み き ん ぐ ど く ん ぼ  
 かん じ み ま り う り り べ

例: どんぼ

7

指導・元世田谷区立  
 小学校教諭  
 高橋 侖子  
 イラスト・奈良 恵

**秋の言葉**

① 絵の言葉をかきかして  
 かこみましよう。  
 ② 声を出して言ったら、音の数を  
 を書きましよう。

で

答えはP22にあります。

# មិត្តរបស់សិក្ខាកាមបណ្តុះបណ្តាលជំនាញ

តុលា 2021 សិរីទរដ្ឋវ

## របៀបចោលសំរាមតាមផ្ទះ ដើម្បីការពារការរីករាលដាលនៃជំងឺកូវីដ១៩

នៅប្រទេសជប៉ុនមានកន្លែងជាច្រើនដែលផ្ទះនៅជិតៗគ្នា ដូច្នេះវាមានសារៈសំខាន់ខ្លាំងណាស់ក្នុងការយកចិត្តទុកដាក់ពីរបៀបចោលសំរាមដើម្បីការពារនៅប្រកបដោយសុខស្រួលជាមួយអ្នកជិតខាង។ សិក្ខាកាមបណ្តុះបណ្តាលជំនាញក៏ពុំលះសិក្សាអំពីច្បាប់«ការចោលសំរាម»នៅតាមកន្លែងស្នាក់នៅ និងអន្តេវាសិកដ្ឋានពីសំណាក់អ្នកនៅកន្លែងធ្វើការ ក៏ដូចជាអង្គការព្រឹត្តិការណ៍ផងដែរ។ ដើម្បីការពារការរីករាលដាលនៃជំងឺកូវីដ១៩ សូមប្រាកដថាអ្នកយកចិត្តទុកដាក់នៅពេលចោលសំរាមតាមផ្ទះរបស់អ្នក។

— ៥ ចំណុចដែលត្រូវចងចាំនៅពេលចោលសំរាមតាមផ្ទះ —

**ចំណុច ១** សូមចងថង់សំរាមឱ្យតឹង!



**ចំណុច ២** សូមកុំអោយមានខ្យល់ក្នុងថង់សំរាម!

ថង់អាចរំហែកនៅក្នុងឡានប្រមូលសំរាម។



**ចំណុច ៣** សូមសំបូតទឹក ពេលចោលសំរាមផ្ទះបាយ!

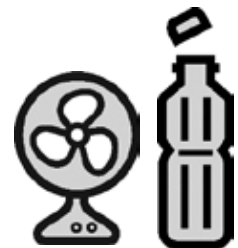


**ចំណុច ៤** សូមកាត់បន្ថយសំរាមនៅតាមផ្ទះ!

ឧទាហរណ៍កាត់បន្ថយកាកសំណល់អាហារ (ការបាត់បង់) ។

**ចំណុច ៥** សូមញែក និងចោលសំរាមតាមច្បាប់របស់ទីក្រុងដែលអ្នករស់នៅ!

ច្បាប់អាចខុសៗគ្នាតាមកន្លែង។ ម្យ៉ាងទៀតសូមកុំចោលសំរាមតាមដងផ្លូវ និងដោះគំរបដបនិងស្លាកសញ្ញាចេញ!



### វិធីចោលម៉ាស់ និងក្រដាស របស់អ្នកជម្ងឺ ឬជនសង្ស័យថាមានផ្ទុក វីរុសកូវីដ១៩

① គ្របធុងសំរាម ជាមួយថង់សំរាម ដើម្បីការពារកុំឱ្យសំរាមពេញហៀរចេញមកក្រៅ!



② សូមកុំអោយមានខ្យល់ក្នុងថង់សំរាម ចងវាអោយតឹងហើយ ទើបចោលវាចោល! ប្រសិនបើសំរាមនៅខាងក្រៅថង់ ឬថង់រំហែក សូមដាក់ថង់សំរាម២ជាន់។



③ បន្ទាប់ពីចោលសំរាម សូមលាងដៃជាមួយសាប៊ូ!



សូមសហការគ្នា ដើម្បីការពារមនុស្សនៅជុំវិញអ្នក និងអ្នកដែលធ្វើការផ្ទាល់ជាមួយសំរាម។

សំគាល់៖ ឯកសារនេះ ត្រូវបានសរសេរឡើង ដោយផ្អែកលើព័ត៌មាន នៅលើគេហទំព័រ របស់ក្រសួងបរិស្ថាន ដែលមានអាសយដ្ឋានដូចខាងក្រោម  
([https://www.env.go.jp/recycle/waste/sp\\_contr/infection/leaflet6.pdf](https://www.env.go.jp/recycle/waste/sp_contr/infection/leaflet6.pdf))

カンボジア語版

**សេចក្តីជូនដំណឹងអំពីជ័យលាភី ការប្រកួតប្រជែងតែងសេចក្តីភាសាជប៉ុន សំរាប់សិក្ខាកាមបណ្តុះបណ្តាលជំនាញ និងសិក្ខាកាមបំពាក់បំប៉នបច្ចេកទេសលើកទី 29**

សូមអគ្គលេខាធិការដ្ឋានស្នងការ ចំពោះការដាក់ពាក្យជាច្រើនទៅកាន់កម្មវិធី "ការប្រកួតប្រជែងតែងសេចក្តីភាសាជប៉ុន សំរាប់សិក្ខាកាមបណ្តុះបណ្តាលជំនាញ និងសិក្ខាកាមបំពាក់បំប៉នបច្ចេកទេសលើកទី 29" លើកនេះ។ បន្ទាប់ពីបានធ្វើការវិនិច្ឆ័យដ៏តឹងរឹង ជាលទ្ធផល យើងបានសម្រេច អ្នកឈ្នះ ចំនួន 27នាក់ (រង្វាន់ឆ្លើយបំផុត 4នាក់ រង្វាន់ឆ្លើយ4នាក់ និង រង្វាន់ល្អប្រសើរ 19នាក់) ក្នុងចំណោមតែងសេចក្តីសរុបចំនួន 2600 តែងសេចក្តី។ ស្នាដៃដែលទទួលបានពានរង្វាន់ត្រូវបានប្រមូលទុក "បណ្តុំស្នាដៃល្អបំផុត" ។ យើងបានទុកវានៅលើគេហទំព័រ JITCO ផងដែរ អ្នកអាចទៅមើលតាមរយៈ <https://www.jitco.or.jp/ja/service/competition.html>

◇ រង្វាន់ឆ្លើយបំផុត (4នាក់) **សូមអបអរសាទរដល់ទាំងអស់គ្នាដែលបានទទួលរង្វាន់**

ឈ្មោះ	ចំណងជើងតែងសេចក្តី	សញ្ជាតិ	ឈ្មោះ	ចំណងជើងតែងសេចក្តី	សញ្ជាតិ
TANTI SOPIAH NURCAHYATI	素敵なプレゼント	ឥណ្ឌូណេស៊ី	TRAN THI AI LY	これまでの私、そして、これからの私	វៀតណាម
NGUYEN THI HOAI THU	私の菜園	វៀតណាម	MAY ME ME LIN PAING	いま、伝えたいこと	ភូមា

◇ រង្វាន់ឆ្លើយ (4នាក់)

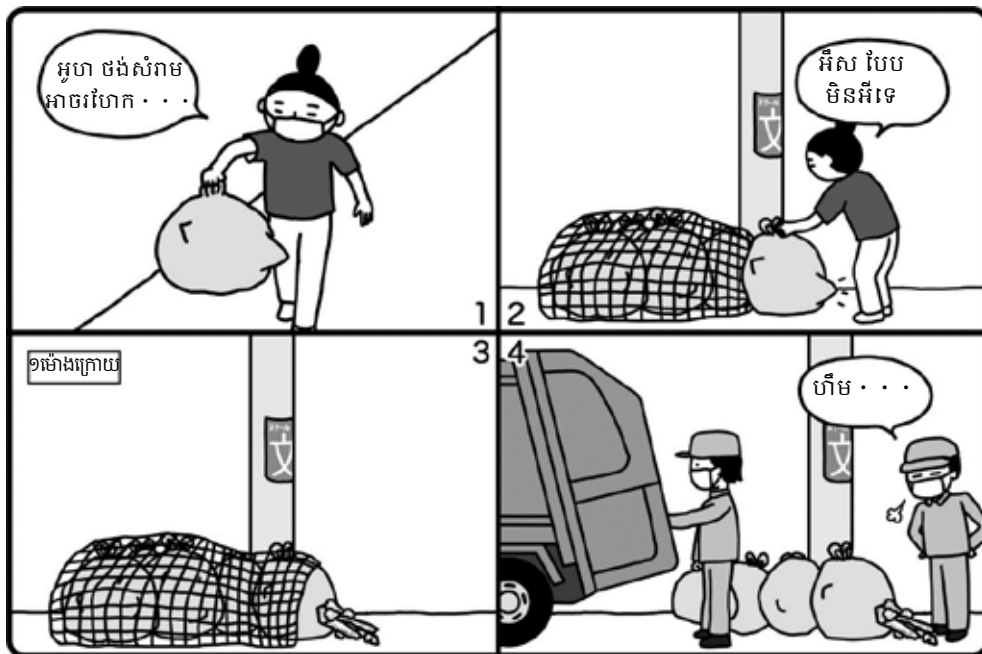
PAN YUTONG	2つの教え	ចិន	LE THI NGOC DIEM	夢の中のレストラン	វៀតណាម
SANJANA	太陽が守ってくれるから	ឥណ្ឌា	RISMA TIKASMAWATI	神様が与えてくれた試練	ឥណ្ឌូណេស៊ី

◇ រង្វាន់ល្អប្រសើរ (19នាក់)

XIONG DAN	今日も私は女優です	ចិន	ENKHTUYA ZOLZAYA	一人一冊＝図書館	ម៉ុងហ្គោលី
CONG SHIBIN	「山川異域、風月同日」	ចិន	VICENTE NOEL GAMO	大好きな国	ហ្វីលីពីន
DINH NGOC ANH	特別な出合い	វៀតណាម	TRAN THI PHUONG	私の心に響いた言葉	វៀតណាម
MERINA MARSELLA	私の経験で一番の思い出	ឥណ្ឌូណេស៊ី	HILADO MARJORIE MALAPITAN	待ち遠しい日	ហ្វីលីពីន
NGUYEN CONG BANG	幸せのサクラ色	វៀតណាម	QUIROS ERIC LALATA	真心と思いやり	ហ្វីលីពីន
LI JIUHUAN	笑顔の力	ចិន	DELA CRUZ CHEYSERNESS AGBULOS	大好きなおばあちゃん	ហ្វីលីពីន
LIU HAN	私の事を覚えてくれないおばあさん	ចិន	SUN MIAO	席の譲り方の違い	ចិន
TRAN THI MY LINH	望みを捨てないで	វៀតណាម	NGUYEN THI DIEM	偏見を変える努力の力	វៀតណាម
IRWAN ARI WIDIYANTO	性格	ឥណ្ឌូណេស៊ី	WUTT YEE ZONE	気になる日本の言葉	ភូមា
XU XIA	甘い勇氣と苦い勇氣	ចិន			

**យល់ដឹងតាមរយៈតួកុត្តា អំពីអារម្មណ៍ជនជាតិជប៉ុន**

**មានចង់ហែក គ្មានសីលធម៌**



**កញ្ញាម៉ារុ បានបង្កបញ្ហាដល់អ្នកប្រមូលសំរាម**

បើប្រៀបធៀបច្បាប់ចោលសំរាមនៅប្រទេសជប៉ុន ទៅនឹងច្បាប់នៃប្រទេសរបស់អ្នក អ្នកប្រាកដជានឹងមានអារម្មណ៍ផ្សេងៗ ដូចជាមានការភ្ញាក់ផ្អើល អាចមានអារម្មណ៍ថាសំបុត្រ ឬអាចមានអារម្មណ៍ស្រស់ស្រាយ... ជាដើម។ យើងគួរដឹងគុណចំពោះអ្នកប្រមូលសំរាមក្នុងវិបត្តិកូរ៉ូណានេះ។ កញ្ញាម៉ារុសូមប្រយ័ត្នពេលក្រោយ ។

